

多謝使用香港閱讀城「閱讀壁報板」。

本學年會推出兩期小學壁報【書海奇遇】。成功登記參與本學年服務的學校，應在 2013 年 11 月中派員攜同已簽署及蓋印的領取通知書前往香港閱讀城領取本學年新設計的壁報背景帆布（闊 72 吋、高 48 吋）。請學校在校園內適當位置展示帆布，並登入「悅讀學校」網頁下載及列印最新出版的壁報，如下圖般排列張貼。

請拍下壁報板的使用狀況，連同老師及同學的意見電郵給我們，好讓我們做得更好。

小學壁報【書海奇遇】

第 29 期 2014 年 3 月 1 日出版

主題閱讀

在城市中種一座花園

一樣·不一樣

Sendak 桑達克的奇想

撰文／編輯：快樂的 壁報及背景設計：打比

由日常生活所在的地方開始放眼四看，為城市種多一朵花
甚麼是「一樣」？甚麼是「不一樣」？

莫里斯·桑達克經典繪本系列

登入「悅讀學校」網頁 www.hkreadingcity.net/school 下載最新壁報



閱讀壁報板

書海奇遇

CATCH A GOOD BOOK

隨時隨地
與書同行

香港教育城
HedCity

香港閱讀城
iRead

Small campus.net

www.hkreadingcity.net

慢慢讀 f worldbookdayhk

在城中種一座花園



對於你居住的社區，你有怎樣的印象？
有可以遊玩、散步和做運動的空間嗎？
會經常出現汽車擠在一起、人群聚集喧嘩的情況嗎？

無論這片街區怎樣，也是我們的家。
就由我們日常生活所在的地方開始，
放眼看看世界，關心周圍的人，為城市種多一朵花。





有人喜歡突出，希望吸引所有目光，
因而努力變得跟他人不一樣。

有人喜歡平凡，希望能置身群眾中，
因為被同伴包圍令人有安全感。

你呢？你喜歡跟別人一樣嗎？
別人都在做的，你就會跟著做嗎？
當你不喜歡別人所做的，你會勇於說不嗎？
甚麼是「一樣」？甚麼是「不一樣」？





《挖土機年年作響——鄉村變了》

作者：約翰・米勒

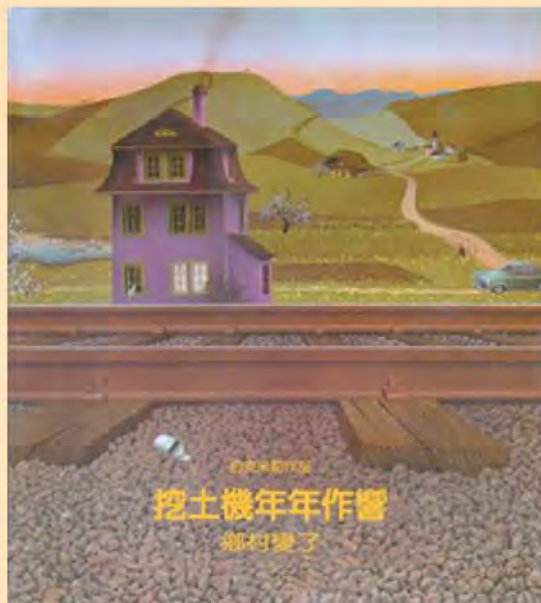
譯者：王淑雯

出版：和英文化，2000

ISBN：9579753482

公共圖書館索書號：JJ 8577

二十年，足夠小孩長大成人，鄉村變成市鎮。作者用上二十年時間，每隔三年，來到小村的同一位置，以同一角度畫出當時的風景。每翻一頁，我們就在時間的流逝中，看見綠色的田地漸漸縮小，耕作的牛一一消失，鐵軌和馬路先後鋪到村中，帶來工廠和黑煙，帶來人群和汽車。透過書中風格寫實細緻的圖畫，可以看見小村的演變，讓我們展開對自身生活環境的思索。



《奇妙的花園》

作者：彼得・布朗

譯者：柯倩華

出版：小天下，2010

ISBN：9789862164891

公共圖書館索書號：JJ 1705

男孩無意間走進了灰暗城市的舊鐵道，發現廢棄的建築夾縫中冒出了小花小草。感覺眼前植物快要枯死，男孩決定要好好照顧它們，第二天就帶著栽種的工具回來。這座高架的鐵道原來很長，男孩走過每一段，為每株小花小草淋水，又種下更多不同的植物，替廢棄冰冷的空間添上煥然一新的綠。當橫越城市的鐵道一點一點種出花，感染了其他人，在越來越多自發參與的園丁照料下，城市中央長出了一座奇妙的花園。



這個故事改編自真實的故事，那座廢棄的舊鐵道就在美國紐約市曼哈頓西邊呢。

《街道是大家的》

作者：庫路撒

繪者：墨尼卡・多朋

譯者：楊清芬

出版：遠流，2002

ISBN：9573245418

公共圖書館索書號：889 2575

城市不斷發展，房子越蓋越多，如果大廈與大廈之間越貼越近，走在街上抬頭竟看不到天空，恐怕感覺會很辛苦。面對社區休憩環境日漸消失的情況，遠在南美洲委內瑞拉的一群小朋友就決定聯合行動，爭取參與決定公共空間用途的權力，希望能與大人們一起將所住街區變成快樂舒適的家園。



《如果我是市長》

作者：塞西爾・金

繪者：瑞辛・奇瑞耶

譯者：黃瑋琳

出版：聯經，2010

ISBN：9789570836219

巴西女孩喬安娜很有想法。當一邊廂街上沸沸揚揚的穿插著市長候選人的宣傳大隊，另一邊廂衣衫殘破的窮人卻在垃圾堆中拾破爛，看見這情景的她很難過，心想，如果自己是市長，一定不會讓市民餓著肚子去睡覺。喬安娜跑到圖書館查看不同的資料，又向父母提出很多疑問，反覆思考，最後設計了一個讓大家都可以吃飽的計劃！



《跟著林肯去飛行》

作者：藍・史密斯

譯者：梁若洵

出版：格林文化，2013

ISBN：9789861893853

公共圖書館索書號：JJ 9843

參觀白宮時，女孩酷希遇見到了高高的幽靈先生。看那一臉鬍子的臉，原來幽靈先生竟是當年解放了黑奴的美國總統林肯。幽靈先生對當今世界很好奇，想知道過了這些年，世界有否變得不一樣了。於是酷希跟著幽靈先生一起飛行，告訴幽靈先生這一百多年來世界的改變。是的，無論在科技或是社會制度上看，世界也在逐漸變好；只是，若問人類是否更自由、平等了？還會否常常吵吵鬧鬧、動手動腳？這方面似乎我們還需要更加努力才行呢。



《公平與不公平》

作者：布莉姬・拉貝、米歇爾・布許

繪者：傑克・阿薩

譯者：Albane Lahlou、吳淨騁

出版：米奇巴克，2002

ISBN：9868017661

公共圖書館索書號：571.92 7011

常常聽到「真是不公平」這種抱怨，但怎樣才算是公平呢？大家得到的都一樣，是不是就是公平？小朋友的自由為甚麼不及大人多？

我心目中的「公平」跟你所想的是否一樣？怎樣做才能維持公平？誰來決定正義？如果遇到不公平的對待，應該怎麼辦？書中從日常生活的經驗和故事出發，啟發我們從不同角度思考公平的問題。若我們自小就懂得何謂公平，日後才能為世界出一分力，使世界更美好啊。



《各種各樣的家——家庭大書》

作者：瑪莉・霍夫曼

繪者：蘿絲・阿思契弗

譯者：黃筱茵

出版：維京國際，2012

ISBN：9789866310713

每個人都有一個家，但每個家的成員都不盡相同。有些家庭有齊爸爸媽媽，有些只有爸爸或媽媽，有些會有兄弟姊妹，有些會有爺爺奶奶或公公婆婆，有些家庭裡有個會說另一種語言的「姐姐」，也有些家庭裡有小貓

小狗。每個家都有不同的組合，以不同的方式生活著。你知道你的好朋友來自怎樣的家的嗎？來認識各種各樣的家，包容各種的不同，以同樣的眼光接納來自不同家庭的朋友吧。



《想要不一樣》

作者：童嘉

出版：遠流，2004

ISBN：9573252783

公共圖書館索書號：JJ 0040

每天穿一樣的制服，做一樣的功課，過一樣的生活，悶透了。我要自由自在，我要在一樣當中顯得「不一樣」！為生活加一點點顏色，懶理別人如何，自得其樂一番就好——你也有這樣想過嗎？但甚麼是「不一樣」呢？「不一樣」真的比「一樣」好嗎？透過豐富多變的畫面，書中幽默地展現出整齊劃一的群體當中那一點特別，讓你能想想「一樣」與「不一樣」各有甚麼「好」和「不好」。

對了，你仍想變得「不一樣」嗎？還是會希望有時跟大家「一樣」，有時「不一樣」？



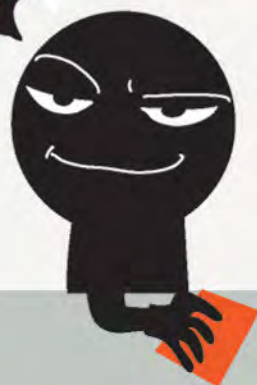
【圖畫★書】系列

美麗的圖畫，簡單易懂的文字，
繪本的世界是個無邊廣闊的想像空間。

Sendak桑達克的奇想



Hi~



莫里斯・桑達克(1928-2012) 原名Maurice Bernard Sendak，是重要的兒童文學作家及插畫家，作品充滿天馬行空的奇想。出生於美國紐約市布魯克林區的桑達克，自小體弱多病，經常臥病在床，只能以閱讀和幻想來消磨時間。

桑達克是猶太人，父母都移民自波蘭。曾從父親處聽說過當年的動蕩，以及多位家族成員死於屠殺的慘事，使桑達克對遠在天邊的祖家既嚮往又害怕。這種矛盾的情緒可在桑達克的作品中找到明顯痕跡：身為小孩的主角經常會遇見潛在的危難。「童年是件棘手的事，往往會發生甚麼不妥。」桑達克如是說。但桑達克不擔心小讀者對他筆下故事的反應。「孩子都是很精明的。」

桑達克不但推出自己一手包辦圖文創作的故事書，還一直替其他童書繪畫插圖。曾獲國際安徒生插畫大獎、美國凱迪克大獎首獎、蘿拉英格斯懷德獎，以及四度獲頒美國凱迪克大獎插畫獎。

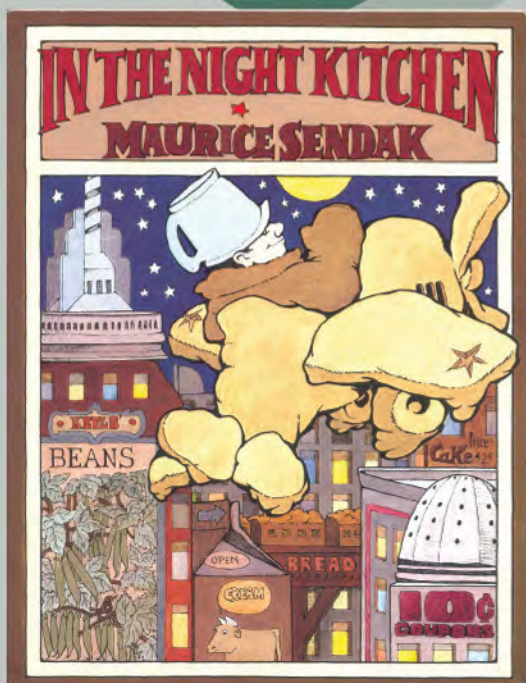


The Sign on Rosie's Door

《蘿絲門上的紙條》

作者：Maurice Sendak
出版：Bodley，1960
HarperCollins，2002
ISBN：9780060287955
公共圖書館索書號：JJ SEN

看見好友Rosie的門上貼了一張紙條：「若你想知道一個秘密，敲三下吧。」Kathy果真在門上敲了三下，發現Rosie竟已變成了女歌手Alinda。Kathy與友人們就跟著可愛的Alinda一起遊歷，更參與獨立日的慶祝活動。



In the Night Kitchen

《廚房之夜狂想曲》

作者：Maurice Sendak
出版：Harper & Row，1970
HarperCollins，1996
ISBN：9780064434362

中譯本
作者：莫里斯·桑達克
譯者：郝廣才
出版：格林文化，1994
ISBN：9577450229
公共圖書館索書號：889 9483

夜了，小男孩Mickey正在床上作著好夢。忽然傳來好吵好吵的聲音。他光著身子飄了起來，穿過爸媽的房間，進入紐約星空下的巨大廚房，掉進麵團裡去。三個快樂的麵包師傅出現，努力地搓麵團，卻將米奇和麵團搓在一起，還放進了烤箱。烤著烤著，Mickey聽見麵包師傅說需要牛奶，於是將麵團改做成飛機，再開著麵包飛機飛上摩天大廈般高的牛奶瓶，跳進去替麵包師傅舀牛奶。

WHERE THE WILD THINGS ARE



STORY AND PICTURES BY MAURICE SENDAK

Where the Wild Things Are 《野獸國》

作者：Maurice Sendak
出版：Harper & Row, 1963
Bodley Head, 1993

ISBN：0370007727

公共圖書館索書號：JJ SEN

中譯本

作者：莫里斯・桑達克

譯者：漢聲雜誌

出版：英文漢聲，1987

ISBN：9575881044

公共圖書館索書號：JJ 9483

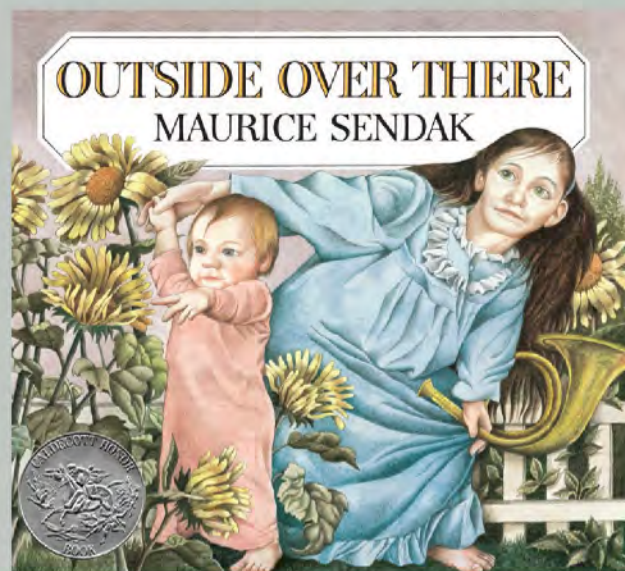
電影《野獸冒險樂園》

導演：史派克鍾斯

上映年份：2009

Max在家裡穿上豺狼服裝撒野，生氣的媽媽說他是小野獸，他竟駁嘴說要吃掉媽媽。被罰留在房間的Max，穿過在房間裡長出來的森林，跳上海邊刻有他名字的小船，漂流了好久好久，直到一片不知名的蠻荒之地。瘦小的Max在那裡遇見一群齙牙咧嘴、龐大而兇猛的怪獸。Max以他的神奇魔法贏得牠們的愛戴，當上了怪獸之王，帶著牠們大吼大叫大吵大鬧！





Outside Over There

《在那遙遠的地方》

作者：Maurice Sendak
出版：Bodley Head，1981
ISBN：0370304039
公共圖書館索書號：JJ SEN

中譯本
作者：莫里斯・桑達克
譯者：郝廣才
出版：格林文化，1996
ISBN：9577450741
公共圖書館索書號：JJ 9483

父親出海去了，母親只顧看著大海，盼他早日回來，能夠照顧妹妹的只有Ida一個。Ida有個神奇號角，吹著吹著，妹妹的小床就會搖起來。正當Ida心不在焉的時候，一群小妖精闖進來綁架了妹妹，她還只是嬰兒啊。為了救回妹妹，Ida踏上了奇幻的旅程，終於抵達妖精的洞穴，竟發現可惡妖精們偷了很多嬰兒！Ida要怎樣找出自己的妹妹呢？兩人能夠脫險回家嗎？

